Plynové pájecí lampy a hořáky na kartuše

Plynová pájecí lampa s PIEZO zapalováním na propichovací kartuše 190 g

Model: GE1222_G20071 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Ruční plynová pájecí a nahřívací lampa GEKO G20071 se žlutým zvonovým pouzdrem pro jednorázové propichovací butanové kartuše 190 g (typ C206), mosaznou hubicí hořáku, plynulou regulací průtoku plynu a zadním červeným tlačítkem PIEZO zapalování.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	G20071 (GE1222_G20071)
Značka / výrobce	GEKO
Určený typ plynové kartuše	Propichovací butanová kartuše 190 g (typ C206 dle EN 417)
Druh paliva / kategorie spotřebiče	Komerční butan — přímý tlak par butanu

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	G20071 (GE1222_G20071)
Značka / výrobce	GEKO
Určený typ plynové kartuše	Propichovací butanová kartuše 190 g (typ C206 dle EN 417)
Druh paliva / kategorie spotřebiče	Komerční butan — přímý tlak par butanu
Maximální teplota plamene	až 1 200–1 300 °C
Orientační tepelný příkon / spotřeba	cca 1,2–1,7 kW (cca 85–123 g/h)
Systém zapalování	Integrované mechanické PIEZO (červené tlačítko na rukojeti)
Materiál hubice hořáku	Mosazná trubice hořáku s vnitřní tryskou
Materiál zvonového pouzdra a rukojeti	Nárazuvzdorný žlutý polymer + černá ergonomická rukojeť
Regulace plamene	Otočné rýhované kolečko jehlového ventilu v horní části
Dodávka plynové kartuše v balení	NE — kartuše 190 g se dokupuje samostatně
Harmonizovaná norma a nařízení	ČSN EN 521, Nařízení (EU) 2016/426 (GAR)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Mosazná hubice hořáku** – Tepelně odolná směšovací a výstupní trubice formující soustředěný modrý plamen.
- **2. Vnitřní plynová tryska** – Kalibrovaný otvor dávkující plynný butan do směšovací komory hořáku.
- **3. Přisávací otvory primárního vzduchu** – Boční žebrované průduchy v těle před hořákem pro dokonalé modré spalování.
- **4. Otočné kolečko regulace plynu** – Horní rýhovaný ovladač jehlového ventilu pro plynulé nastavení výkonu a uzavření plynu.
- **5. Červené tlačítko PIEZO zapalovače** – Vytváří vysokonapěťovou jiskru v ústí hořáku bez nutnosti zápalek či zapalovače.
- **6. Ergonomická pistolová rukojeť** – Umožňuje bezpečné jednoruční držení a směřování plamene v dostatečné vzdálenosti od tepla.
- **7. Žlutý ochranný zvon kartuše** – Uzavírá a mechanicky fixuje vloženou 190g propichovací kartuši.
- **8. Spodní šroubovací přítlačný uzávěr** – Dotlačuje dno 190g kartuše kolmo proti propichovací jehle a pryžovému těsnění.
- **9. Vnitřní propichovací jehla s těsněním NBR** – Propíchne plechový vršek kartuše 190 g až po těsném dosednutí pryžového kroužku.
- **10. Bezpečnostní štítek EN 521 na zvonu** – Obsahuje technické údaje modelu G20071, piktogram výměny kartuše a bezpečnostní pokyny.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ — ZÁKAZ VYJÍMÁNÍ NEPRÁZDNÉ KARTUŠE 190 g! – Propichovací kartuše 190 g (C206) NEMÁ zpětný ventil! NIKDY nevyšroubovávejte spodní uzávěr, dokud není kartuše 100% prázdná — hrozí masivní únik kapalného butanu a výbuch!

Výměna kartuše výhradně venku – Nasazování a výměnu prázdné kartuše provádějte vždy na volném prostranství mimo oheň, jiskry, cigarety a jiné osoby!

Ochranné brýle a kožené rukavice – Při pájení, opalování a nahřívání noste ochranné brýle (EN 166) a tepelně odolné rukavice (EN 407).

Větrání a zákaz silného naklánění za studena – Používejte jen v dobře větraném prostoru; nenaklánějte lampu dnem vzhůru (nasátí kapalného butanu způsobí vyšlehnutí žlutého plamene!).

Požární bezpečnost pracoviště – Odstraňte hořlaviny, ředidla a spreje do vzdálenosti min. 3 m; po zhasnutí zůstává mosazná hubice dlouho žhavá!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Před vložením nové 190g kartuše zkontrolujte, že je regulační kolečko ventilu zcela uzavřené (dotažené po směru hodinových ručiček / na symbol –).
2. Zkontrolujte přítomnost, pružnost a čistotu černého pryžového těsnění kolem propichovací jehly uvnitř hlavy lampy — zpuchřelé těsnění = ZÁKAZ použití!
3. Ověřte, že nová kartuše odpovídá typu 190 g propichovací (C206 dle EN 417) a není promáčklá ani zkorodovaná.
4. Po zašroubování kartuše ověřte sluchem, čichem a případně mýdlovou vodou, že kolem krčku neuniká plyn (NIKDY nezkoušejte těsnost plamenem!).
5. Zkontrolujte čistotu mosazné hubice a přisávacích otvorů vzduchu (nesmí být ucpané tavidlem ani pavučinami).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Venku mimo zdroje zapálení uzavřete ventil, vložte 190g kartuši do žlutého zvonu a plynule bez přerušení zašroubujte spodní uzávěr na doraz (jehla propíchne kartuši).
2. Namiřte mosaznou hubici do volného bezpečného prostoru (nikdy proti sobě či předmětům), mírně pootevřete regulační kolečko plynu a ihned stiskněte červené tlačítko PIEZO.
3. Prvních 30–60 sekund držte lampu svisle, aby se prohřála hubice, a otočným kolečkem seřiďte ostrý stabilní modrý plamen.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Provádějte měkké pájení měděných trubek, nahřívání zarezlých šroubů, smršťování bužírek či zapalování grilu bez převracení kartuše dnem vzhůru.
5. Po práci uzavřete regulační kolečko ventilu na doraz, zkontrolujte úplné zhasnutí plamene a nechte lampu vychladnout ve svislé poloze; kartuši ponechte uvnitř až do úplného vyčerpání!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Teprve po 100% vyprázdnění kartuše (při otevřeném ventilu již žádný plyn neuniká a plamen nehoří) venku vyšroubujte prázdnou plechovku a odevzdejte ji do kovového odpadu.
Pravidelně	Před každou novou kartuší prohlédněte pryžové těsnění kolem propichovací jehly a otřete jej od prachu (nemažte ropnou vazelínou).
Pravidelně	Skladujte lampu na chladném, větraném místě do +40 °C (nikdy ve sklepě pod úrovní terénu — butan je těžší než vzduch — ani v autě na slunci!).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
PIEZO dává jiskru, ale plamen nechytá	Příliš velký počáteční průtok plynu sfoukne jiskru, nebo je kartuše podchlazená	Při zapalování otevřete ventil jen minimálně; podchlazenou kartuši zahřejte pouze v dlaních (nikdy na topení!).
Z hořáku šlehá dlouhý nestabilní žlutý plamen	Průnik kapalného butanu do trysky při prudkém naklonění nebo přeplnění před prohřátím	Vraťte lampu okamžitě do svislé polohy a přivřete regulační ventil, dokud se plamen neustálí do modrého kužele.
Syčení nebo zápach plynu po propíchnutí kartuše	Nedotažený spodní uzávěr nebo poškozené pryžové těsnění u jehly	Okamžitě vyneste lampu ven mimo zdroje jisker, dotáhněte spodní dno; pokud únik trvá, nechte kartuši venku bezpečně vyprchat v bezpečné zóně.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Plynová pájecí lampa s PIEZO zapalováním na propichovací kartuše 190 g**
Typové označení / Model: **GE1222_G20071** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Plynová pájecí lampa s PIEZO zapalováním na propichovací kartuše 190 g

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 521:2019
- ČSN EN 417 (kompatibilita kartuší 190 g)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.